



## Communicaziun a las medias

### Trubadur – Benedetto Vigne e Paulin Nuotclà vegnan quest onn 60 e preschantan il 26avel TOP POP Rumantsch

Cuira, 27-10-2011 - **Suenter la girlgroup spontana P.I.A., las pli giuvnas interpretas d'in TOP POP Rumantsch, vegnan ussa ils chantauturs-tats. Ils *trubadurs* Benedetto Vigne e Paulin Nuotclà festiveschan omadus quest onn lur 60avel anniversari.**

Ils Dis da litteratura da Domat als fan in omagi cun in concert spezial, ed er RTR Radiotevisiun Svizra Rumantscha sa metta en retscha dals gratulants, quai cun producir in TOP POP spezial: in duet chantà dad els dus sez. La chanzun ha Benedetto Vigne scrit: ina melodia simpla en il stil quasi western cun finas allusiuns a gronds classichers sco "Lola" dals Kinks u "Good Vibrations" dals Beach Boys. Il text guarda enavos sin la carriera dals dus chantauturs, quai cun in surrir sin bucca: *trubadur da num, ti palaisas dal passà, trubadur da pum, ti manchentas il marchà.*

Omadus chantauturs han cumenzà lur carrieras avant passa 40 onns, omadus han publictà la fin dals onns 70 lur emprims portatuns: Paulin Nuotclà ses "*Che fain oz?*" e Benedetto Vigne sias "*Carezzas*" cun Benni & Others. Omadus èn adina puspè sa preschantads sin tribuna ed han publictà chanzuns ed albums. Paulin è ils ultims onns sa deditgà pli intensivamain als sgrafits en l'Engiadina, entant che Benedetto ha intensivà la lavur da translatar chanzuns. Cun "*Lain fabular – ils Beatles per rumantsch*" ha el realisà in grond e bel project.

*"Eu giaiv'ün zich pel muond intuorn, 'na tscherta buscha sül givè, 'na gitarra nauscha suot il bratsch, cul tren, per stop ed eir a pè"*, uschia l'emprima strofa dal novischem TOP POP Rumantsch, in omagi e revista en il medem mument. Benedetto Vigne e Paulin Nuotclà èn ils dus chantauturs ch'han creà e sviluppà ina schientscha per la chanzun da rock e pop en rumantsch.

#### **Trubadur:**

chant: Benedetto Vigne e Paulin Nuotclà

ghitarra: Jean-Pierre von Dach

bass: Dany Hertach

battaria: Muso Stamm

chor: Madeleine Raschèr

cumposiziun: Benedetto Vigne

text: Benedetto Vigne e Paulin Nuotclà

producziun: Manfred Zazzi

**La chanzun:**

eu giaiv' ün zich pel muond intuorn  
'na tscherta buscha sül givè  
'na gitarra nauscha suot il bratsch  
cul tren, per stop ed eir a pè

i' gieva cun igl satgados  
la ghitarra cotschna sen givi  
cantava cun na vocsch da rom  
digls tgangs da barba gianandri  
da glioirs ed er da preditgants  
en stavel d'animals  
e tot igls giouens da la val  
'na canorta bel anturn igl fi

trubadur da num  
ti palaisas dal passà  
trubadur da pum  
ti manchentas il martgà

sül palc mandura da rebel  
chavels nairs fin circa gio pro'l schnuogl  
a chantar sù la mort dal non  
sainza resguard sün chenin ravuogl  
munaida d'eira rarità  
importeiva zuond pac in fuond  
in vist'a la necessità  
d'urgiantamaing müdar il muond

trubadur da num  
ti palaisas dal passà  
trubadur da pum  
ti manchentas il martgà

i' gieva se pigl microfon  
na pigüra scu d'en spivintegl  
cantava sur digl mond balurd  
e mintgatant er digl smarvegl  
i' gieva alloura translatond  
igls gronds ed anc pi gronds  
co stung e vard oz anavos  
e crei betg ple igl mez da chegl

trubadur da num  
ti palaisas dal passà

nua stas  
cura vas  
e tge fas



Radiotelevisiun  
Svizra Rumantscha

trubadur  
trubadur

trubadur da num  
ti palaisas dal passà

Tut ils titels da la seria èn da d'udir sin la pagina da RTR:  
<http://www.rtr.ch/home/dossiers/actual/Top-Pop-Rumantsch.html>.

Las emprimas 12 chanzuns èn ultra da quai cumparidas sin la DC «**TOP POP Rumantsch vol. 1, 2005-2007**», da retrair tar: Radiotelevisiun Svizra Rumantscha, Via da Masans 2, 7002 Cuir, [www.rtr.ch](http://www.rtr.ch), tel. 081 255 75 75.  
Pretsch da vendita: CHF 20.- + spediziun.

*Dapli infurmaziuns:*  
*René Spescha*  
*Tel. 081 255 75 75*  
*E-Mail: [rene.spescha@rtr.ch](mailto:rene.spescha@rtr.ch)*